

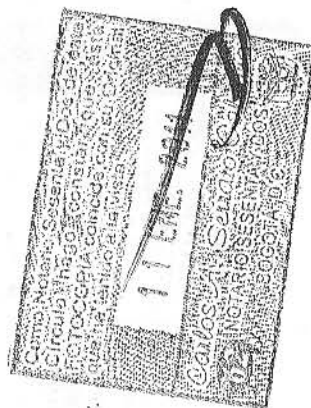
PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO DE JANEIRO

O REITOR DA PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO DE JANEIRO, no uso de suas atribuições e tendo em vista terem sido cumpridas todas as exigências de ordem legal, bem como as estabelecidas por esta Universidade, confere a

PATRICIA LUNA TAMAYO

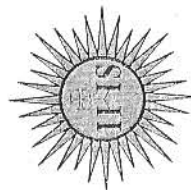
o grau de Mestre em Engenharia Civil com todas as prerrogativas, direitos e honras que lhe são inerentes.

Rio de Janeiro, 30 de setembro de 2010.



Walmir Baral
Diretor de Admissão e Registro

João L. P. Pimenta
Reitor



PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO
RIO DE JANEIRO
VICE-REITORIA PARA ASSUNTOS
ACADÊMICOS
DIRETORIA DE ADMISSÃO E REGISTRO

Diploma registrado sob o nº
livro. 02... fls. 271... em 12.1.10. 2010.
Processo nº P 2010.05.22... de acordo com
o § 1º, do Artigo 48, da Lei nº 9.394, de
20/12/1996.
Rio de Janeiro, 12.1.10. 2010.

DEBORAH L. SABAT PEREIRA
Supervisora de Administração
Diplomas / PUC-Rio

Wair

Director de Admissão e Registro

APOSTILA

O portador do presente diploma concluiu na PUC-Rio o Curso
de MESTRADO EM ENGENHARIA CIVIL com área de
concentração em ESTRUTURAS.
Rio de Janeiro, 12.1.10. 2010.

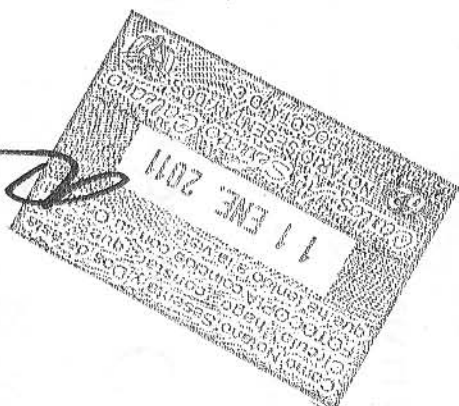
DEBORAH L. SABAT PEREIRA
Supervisora de Administração
Diplomas / PUC-Rio

Assinar o presente diploma as seguintes
autoridades universitárias:
JOSAFÁ CARLOS DE SIQUEIRA S.J.
Pe. Reitor
WASHINGTON BRAGA FILHO
Diretor de Admissão e Registro

APOSTILA

O curso a que se refere o presente diploma
foi reconhecido pela Portaria nº 524, de
29/04/2008, do Ministério da Educação,
publicada no D.O. de 30/04/2008, tendo
sido avaliado com o conceito "6", com
base no Parecer nº 33/2008 da Câmara de
Educação Superior do Conselho Nacional
de Educação
Rio de Janeiro, 12.1.10. 2010.

DEBORAH L. SABAT PEREIRA
Supervisora de Administração
Diplomas / PUC-Rio



PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO DE JANEIRO

El Rector de la Pontificia Universidade Católica do Rio de Janeiro, en uso de sus atribuciones y teniendo en cuenta que se cumplieron todas las exigencias de orden legal, así como las establecidas por esta Universidad, le otorga a

PATRICIA LUNA TAMAYO

el grado de **Magíster en Ingeniería Civil**, con todas las prerrogativas, derechos y honores que le son inherentes.

Río de Janeiro, 30 de septiembre de 2010

[Firma]

Director de admisión y registro

[Firma]

Rector

[Se encuentra un sello en español]

[Al respaldo:]

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DO RIO DE JANEIRO
VICERRECTORÍA PARA ASUNTOS ACADÉMICOS
DIRECCIÓN DE ADMISIÓN Y REGISTRO

Diploma registrado con el n° 3117, Libro 02, hojas 870 el 18/10/2010. Proceso n° P20100522, de acuerdo con el § 1º, de Artículo 48, de la Ley n° 9.394, de 20/12/1996.

Río de Janeiro, 18 de octubre de 2010.

[Sello:] Deborah L. Sabat Pereira

Supervisora de Administración – Diplomas/PUC-Rio

[Firma]

Director de Admisión y Registro

APOSTILLA

El portador del presente diploma concluyó en la PUC Río el programa de MAESTRÍA EN INGENIERÍA CIVIL, con área de énfasis en ESTRUCTURAS.

Río de Janeiro, 18/10/2010.

[Firma]

[Sello:] DEBORAH L. SABAT PEREIRA. Supervisora de Administración. Diplomas/PUC-Río.



Firman el presente diploma las siguientes autoridades universitarias:

JOSAFÁ CARLOS DE SIQUEIRA S.J.

Rector.

WASHINGTON BRAGA FILHO

Director de admisión y registro

APOSTILLA

El programa al cual hace referencia el presente diploma fue reconocido por la Ordenanza n° 524 de 29/04/2008 del Ministerio de Educación, publicada en el D.O. de 30/04/2008 y fue evaluado con concepto "6", con base en el Dictamen n° 33/2008 de la Cámara de Educación Superior del Consejo Nacional de Educación.

Río de Janeiro, 18/10/2010.

[Firma]

[Sello:] DEBORAH L. SABAT PEREIRA. Supervisora de Administración.
Diplomas/PUC-Río.

CI 014824

*La anterior traducción es copia fiel y completa del documento escrito en portugués. **JOANNA ESCOLAR PEREIRA**, traductora oficial e intérprete de los idiomas portugués-español-portugués, de acuerdo con el certificado de idoneidad profesional n° 0278 emitido por la Universidad Nacional de Colombia.*

19

NOTARIA DIECINUEVE

DILIGENCIA DE CERTIFICACIÓN

30 ENE 2026

El suscrito Notario certifica que la firma que aparece en el presente documento corresponde a la registrada ante mí por:

ESCOLAR PEREIRA JOANNA

quien se identifico con: C.C.53179017

Bogotá D.C., 2026-01-30 16:15:47

2311-51c3b5d4

Ingrese a www.notariaenlinea.com
para verificar este documento.
Codigo verificación: 10bweg



OSCAR IVAN CHACON PAEZ
NOTARIO 19 (E) DEL CIRCULO DE BOGOTA D.C.

FIRMA

OSCAR IVAN CHACON PAEZ
NOTARIO(E)
NOTARIA
19
BOGOTA D.C.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

SEDE BOGOTÁ
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
SECRETARÍA ACADÉMICA

Expide a:

Joanna Escolar Pereira

C.C. 53.179.017 de Bogotá,

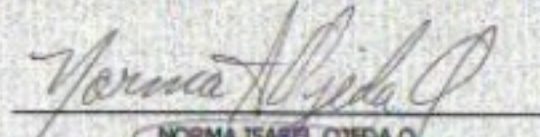
EL CERTIFICADO DE IDONEIDAD PROFESIONAL EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN OFICIAL No. 0278

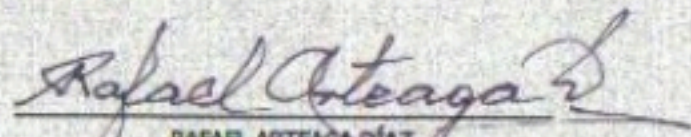
de ESPAÑOL a PORTUGUÉS y de PORTUGUÉS a ESPAÑOL,

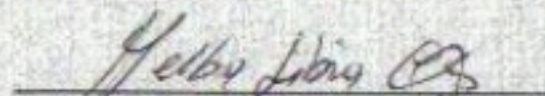
una vez aprobados los exámenes escritos y orales de Traducción e Interpretación Oficial realizados el 6 de diciembre de 2008.
Acta de Evaluación final firmada por los dos jurados examinadores, de acuerdo con el modelo operativo de preparación, aplicación y evaluación de Exámenes de Traducción e Interpretación Oficial, y en cumplimiento del artículo 33 de la Ley 962 del 8 de julio de 2005 y de la Resolución 312, acta 27, de noviembre de 1998 del Consejo de la Facultad de Ciencias Humanas.

Dado en Bogotá, a los diecinueve días del mes de febrero de 2009


JUANA MAHISSA REYES M.
Comisión de Traducción e Interpretación oficial


NORMA ISABEL OJEDA O.
Comisión de Traducción e Interpretación oficial


RAFAEL ARTEAGA DÍAZ
Comisión de Traducción e Interpretación oficial


MELBA LIBIA CÁRDENAS BELTRÁN
Directora
Departamento de Lenguas Extranjeras


ANA MARÍA GROOT
Secretaría Académica
Facultad de Ciencias Humanas